

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25764035									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Erschütterungssensor korrekt installiert ist. Falsche Installation kann zu Fehlalarmen oder einer verminderten Empfindlichkeit führen.	Make sure the shock sensor is installed correctly. Incorrect installation may result in false alarms or reduced sensitivity.	Assurez-vous que le capteur de choc est correctement installé. Une installation incorrecte peut entraîner de fausses alarmes ou une sensibilité réduite.	Assicurarsi che il sensore d'urto sia installato correttamente. Un'installazione errata può provocare falsi allarmi o una sensibilità ridotta.	Zorg ervoor dat de schoksensor correct is geïnstalleerd. Een onjuiste installatie kan leiden tot vals alarm of verminderde gevoeligheid.	Asegúrese de que el sensor de impacto esté instalado correctamente. La instalación incorrecta puede provocar falsas alarmas o una sensibilidad reducida.	Ujistěte se, že je snímač otřesů správně nainstalován. Nesprávná instalace může mít za následek falešné poplachy nebo sníženou citlivost.	Provjerite je li senzor udara pravilno montiran. Neispravna montaža može dovesti do lažnih alarma ili smanjene osjetljivosti.	Prepričajte se, da je senzor udarca pravilno nameščen. Nepravilna namestitve lahko povzroči lažne alarme ali zmanjšano občutljivost.	Győződjön meg arról, hogy az ütészékelő megfelelően van felszerelve. A helytelen telepítés téves riasztásokat vagy csökkent érzékenységet eredményezhet.
Verwenden Sie geeignete Halterungen und Befestigungsmethoden, um den Sensor sicher zu montieren.	Use appropriate brackets and mounting methods to securely mount the sensor.	Utilisez des supports et des méthodes de montage appropriés pour monter le capteur en toute sécurité.	Utilizzare staffe e metodi di montaggio appropriati per montare il sensore in modo sicuro.	Gebruik de juiste beugels en montagemethoden om de sensor veilig te monteren.	Utilice soportes y métodos de montaje adecuados para montar el sensor de forma segura.	Pro bezpečnou montáž senzoru použijte vhodné držáky a způsob montáže.	Za sigurnu montažu senzora koristite odgovarajuće držače i metode montiranja.	Za varno namestitve senzorja uporabite ustrezne nosilce in načine pritrditve.	Használjon megfelelő konzolokat és rögzítési módokat az érzékelő biztonságos rögzítéséhez.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub, die die Leistung des Sensors beeinträchtigen könnten.	Avoid extreme temperatures, humidity or dust that may affect sensor performance.	Évitez les températures extrêmes, l'humidité ou la poussière qui pourraient affecter les performances du capteur.	Evitare temperature estreme, umidità o polvere che potrebbero influire sulle prestazioni del sensore.	Vermijd extreme temperaturen, vochtigheid of stof die de sensorprestaties kunnen beïnvloeden.	Evite temperaturas extremas, humedad o polvo que puedan afectar el rendimiento del sensor.	Vyhňte se extrémním teplotám, vlhkostí nebo prachem, které by mohly ovlivnit výkon snímače.	Izbjegavajte ekstremne temperature, vlagu ili prašinu koji mogu utjecati na rad senzora.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam, vlagi ali prahu, ki bi lahko vplivali na delovanje senzorja.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet, páratartalmat vagy port, amelyek befolyásolhatják az érzékelő teljesítményét.
Schützen Sie den Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen.	Protect the sensor from direct sunlight and other heat sources.	Protégez le capteur de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.	Proteggere il sensore dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore.	Bescherm de sensor tegen direct zonlicht en andere warmtebronnen.	Proteja el sensor de la luz solar directa y otras fuentes de calor.	Chraňte senzor před přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla.	Zaštitite senzor od izravne sunčeve svjetlosti i drugih izvora topline.	Senzor zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in drugimi viri toplote.	Óvja az érzékelőt a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stromversorgung des Sensors. Schwankungen oder Unterbrechungen können zu Fehlfunktionen führen.	Check the power supply to the sensor regularly. Fluctuations or interruptions can cause malfunctions.	Vérifiez régulièrement l'alimentation du capteur. Des fluctuations ou des interruptions peuvent provoquer des dysfonctionnements.	Controllare regolarmente l'alimentazione del sensore. Fluttuazioni o interruzioni possono causare malfunzionamenti.	Controleer regelmatig de voeding van de sensor. Schommelingen of onderbrekingen kunnen storingen veroorzaken.	Compruebe periódicamente la fuente de alimentación del sensor. Las fluctuaciones o interrupciones pueden provocar fallos de funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte napájení snímače. Výkyvy nebo přerušení mohou způsobit poruchy.	Redovito provjeravajte napajanje senzora. Fluktacije ili prekidi mogu uzrokovati kvarove.	Redno preverjajte napajanje senzorja. Nihanja ali prekinitve lahko povzročijo okvare.	Rendszeresen ellenőrizze az érzékelő tápellátását. Az ingadozások vagy megszakítások hibás működést okozhatnak.
Platzieren Sie den Sensor fern von anderen Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen können.	Place the sensor away from other devices that may cause electromagnetic interference.	Éloignez le capteur des autres appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques.	Posizionare il sensore lontano da altri dispositivi che potrebbero causare interferenze elettromagnetiche.	Plaats de sensor uit de buurt van andere apparaten die elektromagnetische interferentie kunnen veroorzaken.	Coloque el sensor alejado de otros dispositivos que puedan causar interferencias electromagnéticas.	Umístěte senzor mimo ostatní zařízení, která mohou způsobovat elektromagnetické rušení.	Postavite senzor dalje od drugih uređaja koji mogu uzrokovati elektromagnetske smetnje.	Senzor postavite stran od drugih naprav, ki lahko povzročajo elektromagnetne motnje.	Helyezze az érzékelőt távol más eszközöktől, amelyek elektromágneses interferenciát okozhatnak.
Vermeiden Sie die Nähe zu starken Magnetfeldern oder drahtlosen Geräten, die die Sensordaten beeinflussen könnten.	Avoid proximity to strong magnetic fields or wireless devices that may affect sensor data.	Évitez la proximité de champs magnétiques puissants ou d'appareils sans fil qui pourraient affecter les données du capteur.	Evitare la vicinanza a forti campi magnetici o dispositivi wireless che potrebbero influenzare i dati del sensore.	Vermijd de nabijheid van sterke magnetische velden of draadloze apparaten die de sensorgegevens kunnen beïnvloeden.	Evite la proximidad a campos magnéticos fuertes o dispositivos inalámbricos que puedan afectar los datos del sensor.	Vyhňte se blízkosti silných magnetických polí nebo bezdrátových zařízení, která by mohla ovlivnit data senzoru.	Izbjegavajte blizinu jakih magnetskih polja ili bežičnih uređaja koji bi mogli utjecati na podatke senzora.	Izogibajte se bližini močnih magnetnih polj ali brezžičnih naprav, ki bi lahko vplivale na podatke senzorjev.	Kerülje az erős mágneses mezők vagy vezeték nélküli eszközök közelségét, amelyek befolyásolhatják az érzékelő adatait.
Führen Sie regelmäßige Kalibrierungen durch, um sicherzustellen, dass der Sensor präzise misst.	Perform regular calibrations to ensure the sensor is measuring accurately.	Effectuez des étalonnages réguliers pour vous assurer que le capteur mesure avec précision.	Eeguire calibrazioni regolari per garantire che il sensore misuri accuratamente.	Voer regelmatig kalibraties uit om ervoor te zorgen dat de sensor nauwkeurig meet.	Realice calibraciones periódicas para garantizar que el sensor mida con precisión.	Provádějte pravidelné kalibrace, abyste se ujistili, že senzor měří přesně.	Izvršite redovite kalibracije kako biste bili sigurni da senzor točno mjeri.	Izvajajte redne kalibracije, da zagotovite, da senzor meri natančno.	Rendszeresen végezzen kalibrálást, hogy biztosítsa az érzékelő pontos mérését.
Aktualisieren Sie die Software oder Firmware des Sensors regelmäßig, um die besten Leistungs- und Sicherheitsfunktionen zu gewährleisten.	Update the sensor software or firmware regularly to ensure the best performance and safety features.	Mettez régulièrement à jour le logiciel ou le micrologiciel du capteur pour garantir les meilleures performances et fonctionnalités de sécurité.	Aggiorna regolarmente il software o il firmware del sensore per garantire le migliori prestazioni e funzionalità di sicurezza.	Update de software of firmware van de sensor regelmatig om de beste prestaties en beveiligingsfuncties te garanderen.	Actualice el software o firmware del sensor periódicamente para garantizar el mejor rendimiento y funciones de seguridad.	Pravidelně aktualizujte software senzoru, abyste zajistili nejlepší výkon a funkce zabezpečení.	Redovito ažurirajte softver ili firmware senzora kako biste osigurali najbolje performanse i sigurnosne značajke.	Redno posodablajte programsko ali strojno programsko opremo senzorja, da zagotovite najboljše delovanje in varnostne funkcije.	A legjobb teljesítmény és biztonsági funkciók biztosítása érdekében rendszeresen frissítse az érzékelő szoftverét vagy firmware-jét.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
service@go-europe.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25764035									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Sensor verwenden.	Please read the instruction manual carefully before using the sensor.	Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le capteur.	Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il sensore.	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de sensor gebruikt.	Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el sensor.	Před použitím senzoru si pozorně přečtěte návod k použití.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe senzora.	Pred uporabo senzorja natančno preberite navodila za uporabo.	Az érzékelő használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Informieren Sie sich über die richtigen Schritte bei einem Alarm oder Fehlalarm.	Find out what to do if an alarm or false alarm occurs.	Découvrez quoi faire en cas d'alarme ou de fausse alarme.	Scopri cosa fare in caso di allarme o falso allarme.	Ontdek wat u moet doen bij een alarm of vals alarm.	Descubra qué hacer en caso de alarma o falsa alarma.	Zjistěte, co dělat v případě poplachu nebo planého poplachu.	Saznajte što učiniti u slučaju alarma ili lažnog alarma.	Ugotovite, kaj storiti v primeru alarma ali lažnega alarma.	Tudja meg, mi a teendő riasztás vagy téves riasztás esetén.
Stellen Sie sicher, dass alle relevanten Personen über die Funktionsweise und den Standort des Sensors informiert sind.	Make sure that all relevant people are aware of how the sensor works and where it is located.	Assurez-vous que toutes les personnes concernées sont informées de la fonctionnalité et de l'emplacement du capteur.	Assicurarsi che tutte le persone interessate siano informate sulla funzionalità e sulla posizione del sensore.	Zorg ervoor dat alle relevante personen op de hoogte zijn van de functionaliteit en locatie van de sensor.	Asegúrese de que todas las personas relevantes estén informadas sobre la funcionalidad y ubicación del sensor.	Ujistěte se, že všechny relevantní osoby jsou informovány o funkčnosti a umístění senzoru.	Pobrinite se da sve relevantne osobe budu obaviještene o funkciji i lokaciji senzora.	Prepričajte se, da so vsi ustrezni ljudje obveščeni o funkcionalnosti in lokaciji senzorja.	Győződjön meg arról, hogy minden érintett személyt tájékoztattak az érzékelő működéséről és elhelyezkedéséről.